



49 Carmody Drive
Cairnlea 3023
Ph: 9363 1187

HOC KỲ 3
17/7—22/9

Trường Tiểu Học Cairnlea Park

Bản tin 12/10/17

No 18-2017 12th October 2017



www.cairnleaparkps.vic.edu.au
cairnlea.park.ps@edumail.vic.gov.au

HOC KỲ 4
9/10—22/12

2018 HOC KỲ 1
30/1—29/3

2018 HOC KỲ 2
16/4—29/6

Bản tin học kỳ 4 - 12/10, 19/10, 2/11, 16/11, 30/11 & 14/12

Hợp toàn trường học kỳ 4 - 13/10, 27/10, 9/11, 23/11, 8/12 & 22/12

Học sinh nghỉ học:

**Thứ Hai 6/11 và
Thứ Ba 7/11, nghỉ lễ**

Thông báo của Hiệu trưởng:

Chào đón mọi người trở lại học kỳ 4. Như thường lệ, học kỳ này rất bận rộn với những sinh hoạt như: lớp 4 đi trại, Ngày Gia đình vui chơi, lớp 6 hoàn tất Tiểu học, chương trình chuẩn bị lớp Prep 2018, Văn nghệ Giáng Sinh và chương trình học hằng ngày.

Ngày quan trọng

13/10

Hôn chót đóng tiền mua
vật kị niệm, lớp 6

19 & 20/10

Lớp 1 học vẽ Khoa học
(Đã tính trong lệ phí nhà trường)

24/10

Lớp 6 học vẽ Khoa học
(Đã tính trong lệ phí nhà trường)

26/10

Lớp Prep-3 Học nhảy múa
(Đã tính trong lệ phí nhà trường)

31/10

Hôn chót đóng \$80, Lớp 4
đi Doxa Camp

Hôn chót đóng \$50, Lớp 6
đi Adventure Park

Hôn chót đóng \$20, Lễ tốt nghiệp lớp 6

1/11

Lớp Prep học Khoa học
(Đã tính trong lệ phí nhà trường)

3/11

Hôn chót đóng \$27, Lớp 3
đi Aquarium

13—15/11

Lớp 4JM, 4MH đi trại

15—17/11

4LF, 4MM, 4EM đi trại

Bảo vệ da học kỳ 4: xin nhắc nhở phụ huynh là trường chúng ta có điều lệ về bảo vệ da. Tất cả học sinh phải đội nón khi ra chơi, bắt đầu từ 1/9. Ở mỗi lớp đều có kem chống nắng cho các em thoa trước khi ra sân chơi.

Thay đổi việc đậu xe: Hội đồng Brimbank đã thay đổi các bảng đậu xe quanh trường. Xin vui lòng đọc kỹ chi tiết để bảo đảm an toàn cho học sinh.

Những chỗ đậu ở đường Carmody trước cổng trường đã đổi thành 1 tiếng. Khu vực dừng 2 phút cho học sinh xuống xe đã được dời đến đường Shepperd Way gần hội trường và rộng hơn nhiều.

Khu vực dừng 2 phút này là khu **C2m dừng**. Bản hướng dẫn được treo quanh trường, xin quý vị đọc kỹ.

Cấm đậu xe

Nếu có bản cấm đậu xe, quý vị có thể dừng 2 phút trong khu vực này nếu:

- Cho hành khách hoặc đồ đạc lên xuống
- Quý vị đứng quanh xe trong vòng 3 mét

Nếu dừng trong khu vực cấm đậu xe này mà quý vị không cho hành khách hoặc đồ đạc lên xuống, sẽ bị xem là đậu xe trái phép và bị phạt, ngay cả khi quý vị ở quanh xe mình.



Bảng đậu xe: sau đây là một vài bản đậu xe thông thường cho biết nơi nào có thể đậu được và nơi nào cấm đậu. Xin đọc cẩn thận và lưu ý giờ đậu.

Giờ đậu giới hạn: chữ P có nghĩa là được đậu, số lớn là thời gian đậu. Giờ phía dưới cho biết thời hạn đậu. Thời gian đậu bắt đầu từ khi đậu xe, không phải lúc rời khỏi xe.

Bản này cho phép đậu 1 tiếng (1P) trong khoảng từ 7giờ 30 sáng đến 6giờ30 chiều, từ Thứ Hai đến Thứ Sáu. Và từ 7giờ 30 sáng đến 12giờ30 trưa Thứ Bảy. Có thể đậu lâu hơn ngoài giờ giới hạn này, nhưng cần phải xem những bản khác chung quanh.

Khi đã đậu hết 1 tiếng, quý vị không thể bỏ tiền thêm vào máy hoặc mua thêm một vé đậu xe khác. Phải dời xe ra khỏi khu vực đậu.

Cấm đậu xe: có thể dừng 2 phút (hoặc giờ giới hạn ghi trên bản) để cho lên xuống hành khách hoặc đồ đạc.

Phải có mặt quanh xe trong vòng 3 mét.

Xe có giấy phép của người khuyết tật có thể đậu ở đây 5 phút.

Cấm đậu: nơi này cấm đậu, dù trong khoảng thời gian ngắn.

Đồng thời, cũng không được đậu nếu có vạch màu vàng trên đường sát lề.



HƯỚNG DẪN ĐẶT MUA TẬP VỞ TRÊN MẠNG 2018

Năm nay, trường Cairnlea cũng dùng hệ thống Office Max để phụ huynh đặt mua tập vở và dụng cụ học sinh trên mạng.

Giá vẫn là \$150 mỗi em.

HƯỚNG DẪN:

- Vào trang mạng www.OfficeMaxSchools.com.au
- Đánh vào và chọn Cairnlea Park Primary School
- Đánh vào "GO"
- Đánh vào tên học sinh
- Chọn cấp lớp con quý vị năm 2018
- Nếu có nhiều con, cần phải đặt mua riêng cho mỗi em, nếu không tất cả tập vở sẽ được bỏ chung vào một gói
- Đánh vào chi tiết thẻ tín dụng (PayPal, zipPay, VISA, MASTERCARD) và địa chỉ
- Đánh vào "check out", quý vị sẽ nhận được điện thư xác nhận

TẬP VỞ SẼ ĐƯỢC GIAO ĐẾN NHÀ, KHÔNG GIAO ĐẾN ĐỊA CHỈ HỘP THƯ

Sau đây là lệ phí giao hàng:

- Miễn phí nếu đặt mua trước 3/12. Giao hàng cuối tháng 12
- \$9.95 nếu đặt hàng trong khoảng 4/12 – 17/12. Giao hàng trước học kỳ 1, 2018
- \$19.90 nếu đặt hàng sau 17/12 và trước 31/12. Giao hàng trước học kỳ 1, 2018
- \$19.90 nếu đặt hàng sau 31/12. Không bảo đảm hàng được giao trước học kỳ 1, 2018

Khi hàng vừa được gửi đi, quý vị sẽ nhận được điện thư, thông báo số đặt hàng để theo dõi với bưu điện Australia Post.

Nếu có thắc mắc, xin hỏi tại văn phòng.



Ghi danh lớp Prep 2017:

Nhà trường bắt đầu nhận ghi danh cho những em sống trong vùng Cairnlea hoặc anh em của học sinh đang học tại trường. Vì việc thu nhận học sinh có giới hạn, chúng tôi không nhận những em ở ngoài vùng Cairnlea.

Khi nộp đơn, xin mang theo:

- Giấy chứng nhận sinh sống ở vùng Cairnlea
- Giấy khai sinh hoặc hộ chiếu
- Giấy chứng nhận chích ngừa đầy đủ



Trường Cairnlea Park có kỷ luật về Bảo Vệ Da, bảo đảm là học sinh được giáo dục về việc bảo vệ da khi tiếp xúc quá nhiều với tia cực tím từ mặt trời. Bắt đầu từ tháng 9, tia cực tím ở Victoria sẽ gia tăng, là lúc cần chú ý bảo vệ da khi ra ngoài. Tất cả học sinh đều phải đội nón từ 1/9 đến 30/4 khi ra sân chơi, trong giờ thể thao, đi chơi và những sinh hoạt ngoài trời.

Xin cảm ơn sự hỗ trợ của phụ huynh.